



**Il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat inammissibbli t-talba għal deċiżjoni preliminari ta' qorti Pollakka, intiża biex tkun taf jekk id-dritt tal-Unjoni jagħtihiex is-setgħa, li hija ma għandhiex taħt id-dritt Pollakk, li tikkonstata li r-relazzjoni ta' xogħol ta' Mħallef hija ineżistenti minħabba difetti li jolqtu l-att tal-ħatra tiegħu**

*Id-domandi magħmula mill-qorti nazzjonali ma jissodisfawx bżonn oġġettiv għas-soluzzjoni tat-tilwima li hija adita biha*

F'Jannar 2019, inbdew proċeduri dixxiplinari kontra M. F., Imħallef fi ħdan is-Sąd Rejonowy w P. (il-Qorti Distrettwali ta' P., il-Polonja), għal allegat dewmien fit-trattament tal-kawża li dwarhom din il-qorti kienet mitluba tiddeċiedi. J. M., bħala President tas-Sąd Najwyższy (il-Qorti Suprema, il-Polonja) li jmessi l-ħidma tal-Awla Dixxiplinari ta' din l-aħħar qorti, kien ħatar lis-Sąd Dyscyplinarny przy Sądzie Apelacyjnym w [...] (il-Qorti Dixxiplinari tal-Qorti tal-Appell ta' [...], il-Polonja) sabiex tiegħu konjizzjoni ta' din il-proċedura.

Peress li qieset li l-ħatra ta' J. M. fi ħdan din l-Awla Dixxiplinari kienet ivvizzjata b'diversi irregolaritajiet, M. F. adixxiet lill-Qorti Suprema b'azzjoni ċivili intiża sabiex tiġi kkonstatata l-ineżistenza ta' relazzjoni ta' xogħol bejn J. M. u din l-istess qorti, filwaqt li talbet lil din tal-aħħar tissospendi l-proċeduri dixxiplinari mibdija kontra M. F. Waħda mill-awli tal-Qorti Suprema, l-Izba Pracy i Ubezpieczeń Społecznych (l-Awla Industrijali u tas-Sigurtà Soċjali, iktar 'il quddiem il-“qorti tar-rinviju”), għalhekk ġiet adita biex teżamina dawn it-talbiet.

Il-qorti tar-rinviju, wara li kkonstatat li l-mandat ta' qorti jirrifletti relazzjoni legali li taqa' taħt id-dritt pubbliku, u mhux taħt id-dritt ċivili, u li rikors bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għalhekk, ma jistax jaqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċi ta' proċedura ċivili, madankollu tistaqsi jekk il-prinċipju ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva, li huwa stabbilit mid-dritt tal-Unjoni, u l-obbligu impost fuq l-Istati Membri, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, li jiżguraw ruħhom li l-qorti tal-ordinament ġuridiku tagħhom, li jistgħu jiddeċiedu f'oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni, jissodisfaw ir-rekwiżiti li jirriżultaw minn dan il-prinċipju u, b'mod partikolari, dawk dwar l-indipendenza u l-imparzjalità tagħhom u l-fatt li jiġu stabbiliti mil-liġi, għandhomx bħala konsegwenza li jagħtuha s-setgħa, li hija ma għandhiex taħt id-dritt Pollakk, li tikkonstata, fil-kuntest tal-proċedura fil-kawża prinċipali, li l-konvenut ikkonċernat ma għandux mandat ta' Mħallef.

Fis-sentenza tagħha ta' llum, **il-Qorti tal-Ġustizzja tiddikjara t-talba għal deċiżjoni preliminari inammissibbli.**

Il-Qorti tal-Ġustizzja tfakkar li d-domandi magħmula minn qorti nazzjonali għandhom jissodisfaw bżonn oġġettiv għas-soluzzjoni tat-tilwima li jkollha quddiemha u li l-kooperazzjoni bejn il-Qorti tal-Ġustizzja u l-qorti nazzjonali stabbilita fl-Artikolu 267 TFUE tippreżumi għalhekk, bħala prinċipju, li l-qorti tar-rinviju jkollha ġurisdizzjoni sabiex tiddeċiedi l-kawża prinċipali, sabiex din ma titqiesx bħala purament ipotetika. Għalkemm il-Qorti tal-Ġustizzja aċċettat li jista' jkun differenti f'ċerti ċirkustanzi eċċezzjonali, tali soluzzjoni ma tistax tiġi adottata f'dan il-każ.

Fil-fatt, fl-ewwel lok, il-qorti tar-rinviju stess tenfasizza li, meta tkun adita b'azzjoni ċivili għall-konstatazzjoni tal-ineżistenza ta' relazzjoni ġuridika, hija ma għandhiex, skont id-dritt nazzjonali, il-kompetenza li tippermettilha tiddeċiedi dwar ir-regolarità tal-att ta' ħatra inkwistjoni.

Fit-tieni lok, l-azzjoni ċivili mressqa minn M. F. hija intiża, fir-realtà, sabiex tikkontesta mhux tant l-eżistenza ta' relazzjoni ta' xogħol bejn J. M. u l-Qorti Suprema jew ta' drittijiet u obbligi li jirriżultaw minn tali relazzjoni, iżda d-deċiżjoni li permezz tagħha J. M. ħatar il-qorti dixxiplinari kompetenti sabiex tiegħu konjizzjoni tal-proċedura dixxiplinari mibdija kontra M. F., proċedura li barra minn hekk din tal-aħħar titlob is-suspensjoni tagħha, provviżorjament, mill-qorti tar-rinviju. B'hekk, id-domandi magħmula lill-Qorti tal-Ġustizzja jirrigwardaw intrinsikament tilwima differenti minn dik fil-kawża prinċipali u li din tal-aħħar tikkostitwixxi biss aċċessorju tagħha. Għaldaqstant, sabiex tingħata risposta għal din id-domanda, il-Qorti tal-Ġustizzja hija obbligata li tiegħu inkunsiderazzjoni l-karatteristiċi ta' din it-tilwima l-oħra pjuttost milli timxi mal-konfigurazzjoni tal-kawża prinċipali, kif jeżiġi l-Artikolu 267 TFUE.

Fit-tielet lok, il-Qorti tal-Ġustizzja tosserva li, fin-nuqqas ta' dritt ta' azzjoni diretta kontra l-ħatra ta' J. M. bħala President tal-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema jew kontra l-att ta' J. M. li jinnomina l-qorti dixxiplinari responsabbli mill-eżami tat-tilwima, M. F. setgħet tqajjem, quddiem din l-aħħar qorti, kontestazzjoni bbażata fuq il-ksur eventwali, li jirriżulta mill-att ta' ħatra inkwistjoni, tad-dritt tagħha li l-imsemmija tilwima tiġi deċiża minn qorti indipendenti u imparzjali stabbilita minn qabel bil-liġi. Il-Qorti tal-Ġustizzja tfakkar, barra minn hekk, f'dan ir-rigward, li hija ddeċidiet li d-dispożizzjonijiet tal-Liġi dwar il-Qrati Ordinarij, sa fejn jagħtu lill-President tal-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema s-setgħa diskrezzjonali li jaħtar il-qorti dixxiplinari kompetenti sabiex tiegħu konjizzjoni tal-proċedura dixxiplinari mibdija kontra Mħallfin tal-qrati ordinarij, ma jissodisfawx ir-rekwiżit li jirriżulta mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE, li jipprovdi li tali kawża għandhom ikunu jistgħu jiġu eżaminati minn qorti "stabbilita mil-liġi"<sup>1</sup>. Din id-dispożizzjoni, sa fejn timponi tali rekwiżit, għandha, barra minn hekk, titqies li għandha effett dirett, b'tali mod li l-prinċipju ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni jimponi fuq qorti dixxiplinari hekk magħżula li tħalli mhux applikati d-dispożizzjonijiet nazzjonali li bis-saħħa tagħhom tkun saret il-ħatra tagħha u, għaldaqstant, li tiddikjara li ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tiegħu konjizzjoni tal-kawża mressqa quddiemha.

Fir-raba' lok, il-Qorti tal-Ġustizzja tosserva li, f'dan il-każ, l-azzjoni fil-kawża prinċipali hija intiża, essenzjalment, sabiex tikseb forma ta' annullament *erga omnes* tal-ħatra ta' J. M. fil-funzjonijiet tiegħu ta' Mħallef, minkejja li d-dritt nazzjonali ma jawtorizzax u qatt ma awtorizza lill-individwi kollha jikkontestaw il-ħatra tal-Imħallfin permezz ta' azzjoni diretta għal annullament jew għal invalidazzjoni ta' tali ħatra.

---

**NOTA:** Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

---

*Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.*

*It-test sħiħ tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza*

*Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355*

---

<sup>1</sup> Sentenza tal-15 ta' Lulju 2021, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Sistema dixxiplinari tal-Imħallfin) ([C-791/19](#), ara wkoll l-Istqarrija għall-Istampa Nru [130/21](#)).